

Ибн Са'д Ат-Табакат ал-кубра

Перевод: А.И. Коконов, М. ат-Тайяр.
Науч. ред. и предисл.: П.В. Башарин

Абу 'Абд Аллах Мухаммад б. Са'д б. Мани' ал-Басри ал-Хашими — один из самых известных биографов раннемусульманского времени. Родился в Басре в 230/845г. Был клиентом (tawlā) рода бану хашим. В поисках знания он много путешествовал и учился у различных богословов. Затем осел в Багдаде, где стал секретарем знаменитого историка ал-Вакиди. В связи с этим в мусульманской историографии Ибн Са'д известен под прозвищем «Катиб ал-Вакиди» (Секретарь ал-Вакиди) В период михны во время правления ал-Ма'муна с другими авторитетами он присягнул на верность му'тазилитской доктрине.

Письменное наследие Ибн Са'да, согласно его биографам, включало ряд сочинений по фикху, Корану и хадисам.

Ибн Са'д прославился как составитель *Китаб ат-Табакат ал-кабир* (Большой книги разрядов), или *ат-Табакат ал-Кубра*. Согласно *Фихриту* Ибн ан-Надима, наряду с *Китаб ат-Табакат ал-кабир* существовала *Китаб ат-Табакат ас-сагир* (Малая книга разрядов). Считается, что дошла только сокращенная ее версия. В замысле автора было дать биографии 4250 личностей, в том числе 600 женщин, с эпохи зарождения ислама до времени жизни автора.

Сочинение Ибн Са'да опиралось на ряд трудов предшественников, из которых следует особо выделить: ал-Вакиди и Ибн Калби, *Китаб Насаб ал-ансар* Ибн ал-Каддаха.

Табакат открывается сведениями о Пророке. Биографии приводятся в зависимости от хронологии, местами — от генеалогии. Деление всех разрядов основано на географическом принципе: Медина, Мекка, Йемен, Йамама, Бахрейн, Куфа, Басра, Сирия (Шам), ал-Джазира, Египет, ал-Андалус, Васит, ал-Мада'ин, Багдад, Хорасан, Рей, Хамадан, Кумм, ал-Анбар.

Биографии сподвижников Пророка занимают гораздо больше места относительно последующих. Иногда приводятся только имена без библиографического описания. К *Табакат* писали дополнения сле-

дующие авторы: ал-Хусайн б. Фахм (ум. 289/902), ученик Ибн Са'да, ат-Табари (биография Хариса б. Аби Усамы), Ибн Аби-д-Дунийя.

Биография первого «праведного» халифа Абу Бакра, перевод которой приводится ниже, является одной из наиболее полных в сочинении. В связи с большим объемом в настоящем издании печатается только половина текста. Окончание планируется опубликовать в следующем номере.

ИБН СА'Д
АТ-ТАБАКАТ АЛ-КУБРА
ХАЛИФ АБУ БАКР АС-СИДДИК

Абу Бакр ас-Сиддик, да будет мир над ним, принадлежал к клану Тайм б. Мурра б. Ка'б. Его имя, полученное при рождении, было 'Абд Аллах б. Аби Кухафа, а полное имя его отца — 'Усман б. 'Амир б. 'Амр б. Ка'б б. Са'д б. Тайм б. Мурра. Мать Абу Бакра, по прозвищу Умм ал-хайр («Мать добра»), звали Салми бт. Сахр б. 'Амир б. Ка'б б. Са'д б. Тайм б. Мурра. Из потомства у Абу Бакра были сын 'Абд Аллах и дочь Асма', по прозвищу «Обладательница двух поясов», от жены по имени Катилия бт. 'Абд ал-'Узза б. 'Абд Ас'ад б. Надр б. Малик б. Хисл б. 'Амир б. Лу'и; сын 'Абд ар-Рахман и дочь 'А'иша от жены по имени Умм Руман бт. 'Амир б. 'Уваймир б. 'Абд Шамс б. 'Аттаб б. Узайна б. Субай' б. Духман б. ал-Харис б. Ганм б. Малик б. Кинана, или, как ее называли, Умм Руман бт. 'Амир б. 'Амира б. Зухл б. Духман б. ал-Харис б. Ганм б. Малик б. Кинана; сын Мухаммад б. Аби Бакр от жены по имени Асма' бт. 'Умайс б. Ма'адд б. Тайм б. ал-Харис б. Ка'б б. Малик б. Кухафа б. 'Амир б. Малик б. Наср б. Вахб Аллах б. Шахран б. 'Ифрис б. Халф б. Афтал, — а последний еще известен под именем Хас'ам; дочь Умм Кулсум бт. Абу Бакр от жены по имени Хубайба бт. Хариджа б. Зайд б. Аби Зухайр родом из клана ал-Харис б. ал-Хазрадж, которая на день смерти своего мужа Абу Бакра находилась в положении и родила ребенка после его смерти.

По Мухаммаду б. 'Умару, Исхак б. Йахйя б. Талха поведал предание со слов Му'авии б. Исхака б. Талхи, а ему рассказал о нем его отец, а он сам слышал от дочери Абу Бакра 'Аи'ши, как однажды кто-то справился у нее о причине, по которой ее отцу дали имя 'Атик. Она ответила, что однажды Посланник, да будет над ним благословение Аллаха и мир, взглянул на него (Абу Бакра) и во всеуслышание сказал: «Этот человек — освобожденный Аллахом от огня ада»¹.

А по Мухаммаду б. Исхаку, именем 'Атик называли самого Абу Кухаффу — отца Абу Бакра, и он (Мухаммад б. Исхак) был единственным, кто поведал такое предание.

Так, Ахмад б. 'Абд Аллах б. Йунус сообщил: «ал-Му'афа б. 'Имран передал нам вот такой рассказ Мугиры б. Зийада: «Однажды я специ-

1 | 'atīq — освобожденный.

ально посылал человека к Ибн Аби Мулайке разузнать у него, как на самом деле звали Абу Бакра ас-Сиддика. Тот побывал у Ибн Аби Мулайки и расспросил его об этом, а вернувшись, разъяснил мне, что в действительности Абу Бакра звали 'Абд Аллахом б. 'Усманом, а слово „'Атик" было что-то вроде прозвища».

Мухаммад б. Исхак говорил: «Мне передали эту версию от 'Абд ар-Раззака б. Гаммама, который узнал о ней со слов Ма'мара, а тот сам слышал, как Ибн Сирин сказал: «Имя Абу Бакра — „'Атик б. 'Усман"».

Са'ид б. Мансур рассказал: «Нам сообщил Салих б. Муса ат-Талхи, а ему передал Муавия б. Исхак из высказываний 'А'иши бт. Талхи следующие слова духовной матери правоверных 'А'иши: „Однажды я находилась у себя дома, а Посланник Аллаха и его соратники сидели во дворе и разговаривали, — а между мною и ими был опущен занавес, — и тут пришел Абу Бакр. Тогда Посланник Аллаха сказал собеседникам: «Кто рад полюбоваться 'аттиком (то есть человеком, освободившимся от огня ада), пусть посмотрит на этого (человека)». 'А'иша добавила: „Имя, данное родителями Абу Бакру при рождении, — 'Абд Аллах, и его отца звали 'Усманом, а деда 'Амиром б. 'Амром. Но обычно Абу Бакра называли 'Аттиком"».

Йазид б. Харун поведал высказывание Абу Ма'шара, который говорил, что Абу Вахб — вольноотпущенник Абу Хурайры передал ему, что сам Посланник, да благословит его Аллах и приветствует, в ночь своего молниеносного переселения в Иерусалимский храм сказал ангелу Джibriлу: «Люди могут не поверить мне» (что я совершил путешествие на небеса и вернулся обратно той же ночью). На что ангел Джibriл ответил ему: «Зато тебе поверит Абу Бакр, а он — ас-Сиддик».

Другое предание привел нам Муслим б. Ибрахим из высказываний Куры б. Халида, а ему передал его Мухаммад б. Сирин со слов 'Укбы б. Ауса, а он узнал об этом предании от 'Абд Аллаха б. 'Амра б. ал-'Аса, который сказал: «Вы назвали Абу Бакра почетным именем ас-Сиддик и, таким образом, нашли для него очень подходящее имя».

Кабиса б. 'Укба рассказал: «Нам передал Суфйан, а ему сообщил Абу-л-Джаххаф, а он слышал, как Муслим ал-Батин поэтическим языком выразил свои чувства следующими словами:

Мы упрекаем ту группу мусульман, которые отошли от
единого мнения, отрекаясь от Абу Бакра ас-Сиддика.
И они поступили недостойно, когда отреклись также от
Человека, который был вроде первого помощника у Пророка.
И горе тому, кто отрекается от 'Умара б. ал-Хаттаба,
Носящего титул ал-Фарук.
Я недовольным скажу, что эти двое были по-настоящему из
Тех, кто принял религию от Пророка, который всегда говорил
правду, и люди доверяли ему».

‘Аффан б. Муслим сообщил. Нам передал ‘Абд ал-Вахид б. Зийад от ал-Хасана б. ‘Убайд Аллаха следующие слова Ибрахима ан-Наха‘и: «За то, что Абу Бакр, стоя на молитве перед Аллахом, чуть-ли не плакал от глубоких чувств богопочитания, ему дали прозвище Сострадательный»².

Са‘ид б. Мухаммад ас-Сакафи поведал: «Это предание передал нам Касир ан-Нава’ со слов Абу Сарихи, который рассказал, что слышал, как однажды ‘Али б. Аби Талиб, да будет мир над ним, выступая с кафедры мечети, сказал: „Абу Бакр — сострадательный и всем сердцем обращающийся к Аллаху, а ‘Умар — постоянно просящий у Аллаха совета и получающий его от Него”».

О том, как Абу Бакр, да помилует Аллах душу его, принял ислам, нам поведал Мухаммад б. ‘Умар, который сообщил: «Об этом мне рассказал Муса б. Мухаммад со слов Ибрахима б. Мухаммада б. Талхи». В свою очередь, тот передал, что ему об этом рассказал Мансур б. Салама б. Динар, а тот слышал об этом предании от Мухаммада б. Талхи б. ‘Абд Аллаха ‘Абд ар-Рахмана б. Аби Бакра, а этот — от своего отца, который поведал, что ему передал это предание ‘Абд ал-Малик б. Сулайман со слов Абу-н-Насра, а он узнал о нем от Абу Саламы б. ‘Абд ар-Рахмана, а тот — от Абу Бакра б. ‘Абд Аллаха б. Аби Сабры, а он — от Салиха б. Мухаммада, который, в свою очередь, узнал об этом предании от За‘иды, а он услышал о нем от Абу ‘Абд Аллаха ад-Дауси, а тот — от Абу Арва ад-Дауси, и все эти люди сказали: „Абу Бакр ас-Сиддик первым среди взрослых мужчин принял ислам”».

Нам привел это сообщение ‘Аффан б. Муслим из рассказов Шу‘бы, а ему поведал о нем ‘Амр б. Мурра, а тот слышал, как Ибрахим говорил: «Первый среди взрослых мужчин, кто читал молитву, был Абу Бакр ас-Сиддик».

Мухаммад б. ‘Умар поведал из высказываний Мусы б. Мухаммада б. Ибрахима, а он передал от Ибрахима б. ‘Абд ар-Рахмана б. ‘Абд Аллаха б. Аби Раби‘и, а тот — от своего отца следующие слова дочери Абу Бакра Асмы: «Мой отец был первый, кто принял ислам. Клянусь Аллахом, я не помню своего отца без религии ислама».

И еще Мухаммад б. ‘Умар рассказал: «Мне передали Ма‘мар и Мухаммад б. ‘Абд Аллах от аз-Зухри, а он слышал от ‘Урвы, а тот — от ‘А’иши следующие ее слова: „Я помню своих родителей только как верующих в ислам. И не было такого дня, чтобы Посланник Аллаха не заходил к нам утром и вечером».

‘Аффан б. Муслим довел до нас высказывание Абу ‘Аваны, а он ссылаясь на Мугиру, а тому сообщил ‘Амир, который рассказал о том, что некий человек пришел к Билалю и спросил его: «Послушай, кто был первым?» Билал ответил: «Мухаммад». Человек еще осведомился: «А кто вышел на второе место?» Билал сказал: «Абу Бакр». Тот, уточняя, добавил: «Я спросил о победителе на конных скачках». Тогда Билал разъяснил ему: «А я имею в виду участие в добрых делах».

Абу Усама Хаммад б. Салама привел слова Хишама б. ‘Урвы, а он сказал: «Мой отец сообщил мне следующее: „Ко дню принятия ислама состояние Абу Бакра оценивалось в сорок тысяч дирхемов”».

Мухаммад б. ‘Умар поведал: «Усама б. Зайд Аслам передал мне следующее высказывание своего отца: „Когда Аллах послал Мухаммада, благословение и мир ему, к людям Пророком, Абу Бакр занимался торговлей, и его состояние составляло сорок тысяч дирхемов. Он тратил часть этих денег на выкуп рабов, принявших ислам, и в пользу ислама. А к моменту переселения в Медину у него осталось из тех денег всего лишь пять тысяч дирхемов. И своими деньгами Абу Бакр продолжал распоряжаться таким же образом, как и в Мекке”».

А что касается истории пребывания Абу Бакра вместе с Мухаммадом в пещере и их переселения в Медину, то Йазид б. Харун рассказал ее со слов Хаммада б. Саламы, а он услышал о ней от Хишама б. ‘Урвы, а ему поведал эту историю его отец, который сообщил, что дело было так: «Перед эмиграцией Посланник, да благословит его Аллах и приветствует, сказал Абу Бакру ас-Сиддику: „Я получил приказание Аллаха оставить наш город”. Абу Бакр, услышав такую весть, попросил его: „Разрешите мне быть твоим спутником, о Посланник Аллаха”. Он ответил: „Хорошо, ты пойдешь вместе со мной”. Не теряя времени, они оба быстро собрались, вышли из Мекки и отправились к известной только им двоим пещере на склонах горы Саур, где пробыли вдвоем несколько дней. По ночам к ним из Мекки приходил сын Абу Бакра ‘Абд Аллах и сообщал им о действиях курайшитов в городе, а рано утром успевал возвратиться обратно и появлялся среди горожан, как будто он всю ночь провел в городе. Днем поблизости от той горы пас принадлежащих Абу Бакру овец его вольноотпущенник ‘Амир б. Фухайра, который к вечеру при возвращении в город подгонял стало к месту убежища Посланника Аллаха и Абу Бакра, и они пили овечье молоко. Дочь Абу Бакра Асма’ готовила для них еду и посылала ее к ним. Чтобы уложить съестное, она не пожалела разорвать свой широкий матерчатый пояс на две половинки и завернула еду в них, как в узелок. Потом за это Асма’ получила эпитет „Обладательница двух поясов”»³. Или как еще сообщил отец Хишама б. ‘Урвы, все произошло следующим образом: «Посланник, да благословит его Аллах и приветствует, сказал Абу Баку: „Я получил повеление Всевышнего эмигрировать”. Поскольку Абу Бакр уже имел верблюда, то Посланник Аллаха, благословение и мир ему, тоже купил для себя верблюда. Отправляясь в дорогу, Пророк Мухаммад сел на своего верблюда, Абу Бакр — на своего. Еще один человек сел на третьего верблюда, а этот человек, как узнал Хаммад б. Салама, был ‘Амир б. Фухайра. Итак, они отправились в путь. Когда верблюд, на котором сидел Посланник Аллаха, благословение и мир ему, в дороге явно уставал от тяжести седока, Пророк пересаживался на верблюда Абу Бакра, а тот

переходил на верблюда 'Амира б. Фухайры, а он садился на верблюда Посланника Аллаха. Как только замедлял свой ход верблюд Абу Бакра от тяжести сидящего на нем Пророка, опять ездоки менялись животными. Так они и добирались. По дороге в Медину путники встретились с идущим из Сирии торговым караваном. Этот караван вез среди других товаров вещи, посланные Талхой б. 'Убайд Аллахом специально как подарок Абу Бакру. В том числе были белые одежды, изготовленные из известных сирийских материй. Перед въездом в Медину Пророк и Абу Бакр надели на себя эти новые белые одежды».

Абу Усама рассказал: «Нам сообщил Хишам б. 'Урва, а ему передал его отец о том, что когда Пророк, благословение и мир ему, и его верный спутник вдвоем находились в пещере, именно сын Абу Бакра 'Абд Аллах был тот человек, который приносил несколько раз нужную для них пищу».

Мухаммад б. 'Умар поведал: «Нам передал Ма'мар, а ему — аз-Зухри, а тому сообщил 'Урва следующее высказывание 'А'иши: „Абу Бакр совершал переселение в Медину вместе с Посланником Аллаха, благословение и мир ему. Их обоих сопровождал 'Амир б. Фухайра. Роль проводника у них выполнял человек по имени 'Абд Аллах б. Урай-кит ад-Дайли, в то время еще не принявший ислам, но они (Пророк и Абу Бакр) оба полностью доверяли ему”».

Еще одно предание сообщил нам 'Аффан б. Муслим со слов Хаммама б. Йахйи, а он — со слов Сабита, который услышал о нем от Анаса, а тот сообщил, что сам Абу Бакр поведал так ему: «Будучи в пещере, я сказал Пророку, благословение и мир ему, что если кто-либо из этих гоняющихся за нами и стоящих сейчас на горе прямо над нами посмотрит себе под ноги, то сразу обнаружит нас в этой пещере, которая находится под его ногами. В ответ он так говорил мне: „Как ты думаешь, Абу Бакр, разве может опасность настичь двух человек, если третий с ними — сам Аллах?”»

Шабаба б. Саввар сообщил: «Нам передал Абу-л-'Атуф ал-Джазари слова аз-Зухри, а он рассказал, что однажды Посланник, да будет ему благословение Аллаха и мир, спросил поэта Хассана б. Сабита: „Ты сочинял что-либо в честь Абу Бакра?” Тот ответил утвердительно. После чего Посланник Аллаха сказал: „Тогда прочитай мне что-нибудь из тех стихов, а я послушаю”. Хассан прочитал из стихов такой отрывок:

„Второй из двоих в той пещере, где прятали горы
Их от рышущих вражеских взоров...
Знают все, что Посланником был он любим,
Что никто из людей для Пророка с ним не был сравним”.

В ответ на эти стихи Посланник Аллаха, благословение и мир ему, рассмеялся во весь рот и сказал: „Ты сказал правду, Хассан. Да, именно он таким является”».

Мухаммад б. ‘Умар поведал: «Нам передал Исма‘ил б. ‘Абд Аллах б. ‘Атиййа ‘Абд Аллах б. Унайс из высказываний своего отца следующие слова: „После переселения из Мекки в Медину Абу Бакр первое время жил там в доме Хабиба б. Йасафа”». И еще Мухаммад б. ‘Умар привел из рассказов Мусы б. ‘Убады такие слова Аййуба б. Халида: «После переезда в Медину Абу Бакр остановился в доме Хариджы б. Зайда б. Аби Зухайра».

Из других преданий Мухаммад б. ‘Умар сообщил услышанное им от Мусы б. Йа‘куба, а тому передал Мухаммад б. Джа‘фар б. аз-Зубайр, который сказал: «Первое время после переселения в Медину Абу Бакр поселился в доме Хариджа б. Зайда б. Аби Зухайра и женился на одной из его дочерей. Он остался жить на земле племени бану-л-харис б. ал-хазрадж в местечке Сунх, пока не умер Посланник Аллаха, благословение и мир ему».

Мухаммад б. ‘Умар сообщил: «Нам передал Муса б. Мухаммад б. Ибрахим услышанные им от своего отца следующие слова: „Переселившись в Медину, Посланник Аллаха, благословение и мир ему, скрепил узы братства между Абу Бакром и ‘Умаром”».

Мухаммад б. Исма‘ил б. Аби Фудайк рассказал со слов ‘Абд Аллаха б. Мухаммада б. ‘Умара б. ‘Али б. Аби Талиба, а он — со слов своего отца о том, что когда Посланник Аллаха, благословение и мир ему, объявил об установлении уз братства между своими соратниками их мухаджиров и ансаров, он сделал побратимами Абу Бакра и ‘Умара.

Мухаммад б. ‘Убайд сообщил: «Мне передал Ва‘ил б. Да‘уд следующие слова некоего жителя Басры: „Посланник, да благословит его Аллах и приветствует, сделал побратимами Абу Бакра и ‘Умара. Однажды, увидев их обоих, идущих ему навстречу, он сказал присутствующим: «Эти оба, поистине, являются господами для всех взрослых из обитателей рая с первых времен и до последних — пожилых и молодых, за исключением пророков и посланников”»».

Ахмад б. ‘Абд Аллах б. Йунус поведал: «Нам передал Малик б. Митвал следующие слова аш-Ши‘би: „Посланник, да благословит его Аллах и приветствует, сделал побратимами Абу Бакра и ‘Умара. В какой-то день он сидел в мечети среди своих сподвижников, и тут, держась за руки, вошли Абу Бакр и ‘Умар. Тогда он, обращаясь к собравшимся, сказал: «Кто хочет полюбоваться на двух господинов, поставленных над всеми взрослыми из обитателей рая с первых времен и до последних — пожилыми и молодыми, за исключением пророков и посланников, пусть посмотрит на этих двух, подходящих к нам”»».

И еще Мухаммад б. ‘Умар сказал: «Нам сообщил Мухаммад б. ‘Абд Аллах, а ему передал аз-Зухри от ‘Убайд Аллаха б. ‘Абд Аллаха б. ‘Утбы, который поведал, что, получив землю под строительство домов в Медине, Посланник Аллаха, благословение и мир ему, выделил Абу Бакру участок земли под застройку дома рядом с мечетью. Впоследствии дом, построенный на этом месте, стал принадлежать роду Ма‘мара».

Известно, что Абу Бакр принимал участие в сражениях при Бадре и Ухуде, а также в битве у «рва» и ходил в другие походы, которые возглавлял Посланник Аллаха, благословение и мир ему. Когда Пророк Мухаммад повел свою армию на Табук, он вручил большое черное знамя мусульман Абу Бакру. После победы мусульманской армии в битве при Хайбаре Посланник Аллаха, благословение и мир ему, выделил Абу Бакру сто вьючных сумок военной добычи. И еще Абу Бакр был из числа тех, кто проявил стойкость и стоял рядом с Посланником Аллаха, благословение и мир ему, во время боя при Ухуде, когда мусульмане дрогнули и в панике побежали с поля боя.

Мухаммад б. ‘Умар также поведал: «Нам сообщил Хамза б. ‘Абд ал-Вахид, а ему передал ‘Икрима б. ‘Аммар со слов Ийаса б. Саламы, а он слышал от своего отца такие слова: „Однажды Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, назначил Абу Бакра командиром над нами, когда послал нас в поход в составе отряда в область Неджд. Выйдя в назначенное место, мы ночью напали на хавазинитов. Сам лично я зарубил семь человек из их известных людей. Наш клич в этом бою был: „Убей! Убей!“»

Ал-Фадл б. Дукайн сообщил: «Нам передал Мис‘ар, а ему — Абу ‘Аун от Абу Салиха, а этот слышал следующие слова ‘Али б. Аби Талиба: „В день битвы при Бадре лично мне и Абу Бакру было сказано, что одного из вас опекает архангел Джibriл, а другого — ангел Мика‘ил, а великий ангел Исрафил присутствует на этом сражении, или, как сказано, он находится в одном из ваших боевых рядов как участник сражения”».

Нам поведал Абу Му‘авийа ад-Дарир, а ему передал ал-А‘маш от ‘Амра б. Мурры, а он — от Абу-л-Ахваса, а тот — от ‘Абд Аллаха, который сообщил, что однажды Пророк, благословение и мир ему, сказал: «Я вынужден отказаться быть приятелем любого из вас, потому что Аллах избрал меня приятелем Ему самому. А если бы я имел возможность выбрать друга для себя из вас, то я бы выбрал именно Абу Бакра».

‘Аффан б. Муслим поведал: «Нам рассказал Шу‘ба, а ему — Абу Исхак, а он узнал от Абу-л-Ахваса, а тому сообщил ‘Абд Аллах, который слышал, как однажды Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: „Если бы я выбирал себе как друга одного из членов моей общины, то я бы назвал им Абу Бакра”».

‘Абд Аллах б. Джа‘фар ар-Ракки поведал нам предание, возводимое к ‘Убайд Аллаху б. ‘Амру, который слышал его от Зайда б. Аби Унайсы, а он — от ‘Амра б. Мурры, а тот — от ‘Абд Аллаха б. ал-Хариса, а сам он, в свою очередь, узнал об этом предании со слов Джундуба, который слышал, как Посланник, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если бы я выбирал себе друга из общины мусульман, то таким бы сделал Абу Бакра».

В пересказе ‘Аффана б. Муслима нам известно предание, о котором он узнал от Вухайба, а тот — от Халида, а ему сообщил о нем Абу Килаба со слов Анаса б. Малика, а сам он услышал о нем от Пророка,

благословение и мир ему, который сказал: «Самый добросердечный для моей общины среди ее членов — это Абу Бакр».

Еще одно предание поведал нам 'Аффан б. Муслим со слов Хаммада б. Саламы, а он — со слов ал-Джарири, а ему сообщил о нем 'Абд Аллах б. Шакик со слов 'Амра б. ал-'Аса, который однажды спросил: «О Посланник Аллаха, кто из людей более любимый для тебя?» Он ответил: «Самая любимая для меня — это 'А'иша». Тогда 'Амр сказал: «Я имею в виду, кто из мужчин милее для тебя». Он сказал: «Это — ее отец (Абу Бакр)».

'Арим б. ал-Фадл поведал: «Нам сообщил Хаммад б. Зайд, а ему передал Хишам следующие слова Пророка Мухаммада: „Самый ревностный в делах религии среди нашей общины вслед за ее Пророком — это Абу Бакр”».

Ахмад б. 'Абд Аллах б. Йунус сообщил: «Нам передал ас-Сари б. Йахья слова ал-Хасана, который поведал, что однажды Абу Бакр сказал: „О Посланник Аллаха, я неоднократно видел во сне, что хожу в мечети, наступая прямо на плечи сидящих людей”. А он объяснил: „Это значит, что ты будешь правителем над ними”. Абу Бакр еще сказал: „И я видел в том же сне, что на моей груди нарисовано что-то похожее на две полосы. Что бы это могло означать?” „Это означает, что тебе предназначено руководить общиной два года”, — ответил ему Посланник Аллаха. Тогда Абу Бакр добавил: „Значит, у тебя появится еще один ребенок на радость тебе”».

Хадждадж б. Мухаммад передал слова Ибн Джурайджа, а он слышал от 'Ата' о том, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не отправился в хаджж в первом году после завоевания [Мекки из Медины], а повелел сделать это Абу Бакуру ас-Сиддику.

Халид б. Махлад поведал: «Нам сообщил 'Абд Аллах б. 'Умар, а ему — Нафи', а тот передал следующие слова Ибн 'Умара: „В первом сезоне хаджжа в истории ислама Абу Бакр по поручению Пророка, благословение и мир ему, возглавлял поход паломников из Медины. А на следующий год такой поход возглавил Посланник Аллаха сам. После смерти Пророка, благословение и мир ему, и избрания Абу Бакра на пост халифа с паломниками в качестве руководителя по поручению Абу Бакра вышел 'Умар б. ал-Хаттаб, а год спустя Абу Бакр уже сам руководил походом мусульман из Медины в Мекку. Когда умер Абу Бакр и 'Умар стал халифом, он в первом году своего правления поручил 'Абд ар-Рахману б. 'Ауфу руководить хаджжем. А все остальные годы до конца своей жизни он сам возглавлял походы паломников. А когда 'Усман занял пост халифа, он назначил 'Абд ар-Рахмана б. 'Ауфа руководителем хаджжа”».

Ахмад б. 'Абд Аллах б. Йунус сообщил со слов Абу Бакра б. 'Аййаша, а он узнал от Мубашшира ас-Са'ди, а тот — от Ибн Шихаба о том, что однажды Пророк, да будет над ним благословение Аллаха и мир, увидел сон, о котором он поведал Абу Бакуру, сказав: «Абу Бакр, мне

приснилось, что мы с тобой как будто бежали по ступенькам наперегонки, и я опередил тебя на две с половиной ступени. Что бы это могло означать?» Абу Бакр, избегая прямого ответа на его вопрос, сказал: «Это к добру, о Посланник Аллаха. Господь продлит твою жизнь, и ты увидишь то, что обрадует тебя, и будешь довольным». Но пророк Мухаммад стал пересказывать ему свой сон второй и третий раз. После чего Абу Бакр вынужден был так ответить ему: «О Посланник Аллаха, это означает, что Аллах возьмет твою душу к милости Его и прощению, а я проживу после тебя еще два с половиной года».

Ал-Фадл б. 'Анбаса ал-Хаззаз ал-Васити и 'Арим б. ал-Фадл поведали: «Нам сообщил Хаммад б. Зайд, а ему передал Са'ид б. Аби Садака, а он узнал от Мухаммада б. Сирина, а тот сказал: „Абу Бакр был вторым после Пророка, кто больше всех страшился говорить о том, о чем он не знал точно. А после него этой чертой характера больше других отличался 'Умар. Однажды Абу Бакр столкнулся с неким вопросом, о котором ничего не нашел ни в Коране, ни в Сунне. Тогда он сказал: «Я выношу свое личное заключение. Если оно правильное — значит, исходит от Аллаха, а если ошибочное, то — от меня, и я заранее прошу у Аллаха прощения»»».

Йазид б. Харун рассказал: «Нам поведал Ибрахим б. Са'д со слов своего отца, а ему передал Ибн Джубайр б. Мут'им, а он слышал от своего отца следующее: „В какой-то день к Пророку, да будет над ним благословение Аллаха и мир, пришла одна женщина с каким-то вопросом, а он сказал ей: «Приходи ко мне еще когда-нибудь потом». Тогда она сказала: «О Посланник Аллаха, а что если, когда я приду в другой раз, тебя не будет?» — как бы намекая на его возможную смерть. Он ответил: «Не будет меня, иди к Абу Бакру»»».

Сулайман Абу Да'уд ат-Тайалиси и 'Абд ал-'Азиз б. 'Абд Аллах поведали: «Нам сообщил Ибрахим б. Са'д со слов своего отца, а ему передал Мухаммад б. Джубайр б. Мут'им со слов своего отца, а тот рассказал, что однажды к Пророку, да будет над ним благословение Аллаха и мир, пришла некая женщина, чтобы решить один вопрос, а он приказал ей прийти в другой раз. Тогда она спросила: „О Посланник Аллаха, если я приду в другой и тебя не увижу, — как бы намекая на то, что он может умереть до ее прихода во второй раз, — то к кому обращаться?» Он ответил: „Если будет так, то иди к Абу Бакру»».

О том, что повелел Посланник Аллаха, благословение и мир ему, перед своей кончиной Абу Бакру относительно руководства общими молитвами мусульман, поведал Хусайн б. 'Али ал-Джу'фи со слов За'иды, а он сообщил со слов 'Абд ал-Малика б. 'Умайра, а ему передал Абу Бурда со слов Абу Мусы, который рассказал, что Посланника Аллаха, благословение и мир ему, поразила неизлечимая болезнь, и когда она усилилась, пророк Мухаммад сказал своим: «Передайте мое повеление Абу Бакру, чтобы он взял на себя руководство общей молитвой мусульман». Тогда его жена 'А'иша сказала: «О Посланник Аллаха, ведь

он (Абу Бакр) слишком мягкосердечный человек, чтобы мог громко выступать в мечети. Если он займет твое место, то вряд ли его голос дойдет до последних рядов молящихся». Пророк повторил свой приказ: «Пусть руководит общей молитвой мусульман именно Абу Бакр. А вы, женщины, похожи своим поведением на тех женщин [которые были очарованы красотой] Йусуфа»⁴.

Нам поведал Хусайн б. ‘Али ал-Джу‘фи со слов За‘иды, а он слышал от ‘Асима, а тому передал Зурр со слов ‘Абд Аллаха, и он сказал: «Сразу после смерти Посланника, да будет над ним благословение Аллаха и мир, состоялось собрание ансаров по выбору халифа. На этом собрании ансары объявили: „Пусть будут два главы в общине — один эмир от нас и другой от мухаджиров“. Тут к ним пришел ‘Умар б. ал-Хаттаб и сказал: „Ансары, а что, вы забыли, что Посланник Аллаха поручал Абу Бакру руководить общей молитвой мусульман вместо себя?“ Они ответили: „Нет, мы помним это“. А ‘Умар продолжал говорить: „Кто из вас позволит себе встать впереди Абу Бакра?“ Тогда ансары сказали: „Боже упаси, чтобы кто-то из нас позволил себе быть впереди Абу Бакра!“»

Абу Му‘авийа ад-Дарир (в переводе на русский язык последнее слово означает «слепой») поведал: «Нам сообщил ал-А‘маш со слов Ибрахима, а ему передал ал-Асвад со слов ‘А‘иши, а она сказала: „В тот день, когда Посланник, да будет над ним благословение Аллаха и мир, почувствовал тяжесть болезни, к нему пришел Билал, чтобы известить его о наступлении молитвы. А он говорит ему: «Передайте мой наказ Абу Бакру, чтобы он взял на себя обязанность руководить общими молитвами мусульман». Тогда я ему сказала: «О Посланник Аллаха, ведь Абу Бакр очень сердобольный человек, и если он займет твое место, то может не справиться с руководством молитвой — его голос не дойдет до людей, стоящих в последних рядах, так не лучше ли будет, если это дело поручить ‘Умару». Но он повторил: «Передайте мой наказ Абу Бакру, чтобы он взял на себя обязанность руководить общими молитвами мусульман». После этого я обратилась за помощью к Хафсе⁵ с такими словами: «Скажи ему (Пророку), что у Абу Бакра слабый голос, и если он займет его место, то может не справиться с обеспечением общей молитвы. Так не посоветуешь ли ему, чтобы он поручил эту обязанность ‘Умару»». Хафса так и сделала — передала Пророку пожелание ‘А‘иши и в ответ от него услышала: „Все вы ведете себя как те женщины в отношении Йусуфа. Передайте же мой приказ Абу Бакру, чтобы он руководил общими молитвами мусульман“. После чего Хафса, как рассказал ал-Асвад, с обидой сказала ‘А‘ише: „Ничего доброго от твоих слов я не получаю“. Продолжая свой рассказ, ‘А‘иша сказала: „Итак, Абу Бакру передали повеление пророка Мухаммада обеспечивать общие молит-

4 | Согласно Корану, жена вельможи, купившего Йусуфа (Иосифа), пригласила своих подруг на пир. Они были так очарованы красотой юноши, что порезали руки розданными им ножами. — *Примеч. ред.*

5 | Одна из жен Мухаммада.

вы мусульман. Когда Абу Бакр начал уже руководить общей молитвой, Посланник, да будет над ним благословение Аллаха и мир, почувствовал в себе облегчение от болезни. Поэтому он встал с постели и, еле волоча ноги по земле, с трудом, при поддержке двух человек пришел в мечеть и дошел до первого ряда молящихся. Почувствовав присутствие Мухаммада, Абу Бакр собрался было отойти назад от места руководителя молитвы, но Посланник Аллаха, благословение и мир ему, показал знаком, чтобы он продолжал стоять на том же месте. Посланник Аллаха дошел до Абу Бакра и сел слева от него. Теперь уже он стал руководить намазом сидя, а Абу Бакр, стоя, повторял молитву Посланника Аллаха, а люди повторяли молитву за Абу Бакром»».

Ма'н б. 'Иса поведал: «Нам сообщил Малик б. Анас со слов Хишма б. 'Урвы, а ему передал его отец, а тот слышал от 'А'иши о том, что когда болезнь окончательно одолела Пророка, да будет над ним благословение Аллаха и мир, он сказал: „Доведите мой приказ до Абу Бакра, чтобы он взял на себя обязанность руководить общими молитвами мусульман”. Тогда 'А'иша сказала ему: „О Посланник Аллаха, если Абу Бакр займет твое место, то его голос от волнения и плача не дойдет до всех молящихся. Лучше прикажи 'Умару заняться этим делом”. Но он повторил: „Доведите мой приказ до Абу Бакра, чтобы он взял на себя обязанность руководить общими молитвами мусульман”. После этого 'А'иша обратилась за помощью к Хафсе, попросив ее передать Мухаммаду ее слова. Хафса выполнила просьбу 'А'иши — поговорила с Посланником Аллаха, благословение и мир ему, и в ответ услышала от него такие слова: „Все вы поступаете как те женщины в отношении Йусуфа. Передайте же мой наказ Абу Бакру, чтобы он руководил общими молитвами мусульман”. После чего Хафса обиженно сказала 'А'ише: „От тебя мне ничего хорошего не дожидаться”».

Ахмад б. 'Абд Аллах б. Йунус поведал: «Абу Исра'ил передал нам следующее высказывание ал-Фадля б. Амра ал-Фукайми: „В последние дни жизни Пророка, да будет над ним благословение Аллаха и мир, Абу Бакр руководил общими молитвами мусульман три раза”».

Йазид б. Харун поведал: «Нам сообщил Ибрахим б. Са'д со слов Салиха б. Кайсана, а он узнал от аз-Зухри, а тот — от 'Урвы, а он, в свою очередь, слышал из рассказов 'А'иши о том, что, будучи тяжело больным, Посланник Аллаха, благословение и мир ему, сказал ей: „Пригласи ко мне твоего отца (Абу Бакра) и твоего брата (Мухаммада). Я хочу составить письменное духовное завещание Абу Бакру. Я боюсь, что после меня всякий, кому не лень, будет домогаться власти над мусульманами. И каждый поспешит заявить: «Я более других имею на это право», — в то время когда Аллах и правоверные хотят для этого только Абу Бакра”».

И еще Абу Му'авийа ад-Дарир поведал: «Нам сообщил курайшит 'Абд ар-Рахман б. Аби Бакр со слов Ибн Аби Мулайки, а он передал следующее высказывание 'А'иши: „Когда самочувствие Посланника, бла-

гословение и мир ему, резко ухудшилось, он пригласил к себе 'Абд ар-Рахмана б. Аби Бакра и сказал ему: «Принеси мне готовую для письма лопаточную кость верблюда. Я хочу составить письменное завещание в пользу Абу Бакра так, чтобы не было споров в отношении его». 'Абд ар-Рахман собрался было выполнить приказ Посланника, как тот вдруг остановил его, сказав: «Постой, никуда ходить не надо, потому что Аллах и правовренные мусульмане не позволят, чтобы случилось разногласие в отношении Абу Бакра как наследника власти»».

'Аффан б. Муслим и Сулайман Абу Да'уд ат-Тайалиси сообщили: «Нам рассказал Мухаммад б. Абан ал-Джу'фи со слов 'Абд ал-'Азиза б. Руфаи, а он узнал от 'Абд Аллаха б. Аби Мулайки. Передавая хадис, Сулайман Абу Да'уд — со слов 'А'иши, а 'Аффан б. Муслим — со слов 'Абд Аллаха б. Аби Мулайки поведали, что, тяжело заболев, Пророк, да будет над ним благословение Аллаха и мир, сказал 'А'ише: „Пусть пригласят ко мне сына Абу Бакра 'Абд ар-Рахмана, чтобы я мог составить письменное завещание в пользу Абу Бакра так, чтобы никто после меня не стал спорить по этому поводу»». А по версии 'Аффана б. Муслима, Пророк сказал: «...так, чтобы правовренные не стали спорить относительно этого, — но потом передумал и сказал, — оставь. Неужели правовренные могут спорить между собой в отношении Абу Бакра?»

Джа'фар б. 'Аун рассказал: «Этот рассказ привел нам Абу 'Умайс 'Утба б. 'Абд Аллах со слов Ибн Аби Мулайки, который сам слышал, как однажды 'А'ишу спросили: „О духовная мать правовренных, кому бы Посланник, да благословит его Аллах и приветствует, поручил пост халифа после него, если бы оставил завещание на этот счет?» 'А'иша ответила: „Абу Бакру”. И еще спросили ее: „Кому бы он завещал пост халифа после Абу Бакра?» В ответ было сказано: „Умару б. ал-Хаттабу”. Тогда спросили ее: „А кто был бы преемником 'Умара?» 'А'иша ответила: „Абу 'Убайда б. ал-Джаррах”. И тут Абу Мулайка добавил: „Но случилось так, что пост халифа после 'Умара достался этому», — имея в виду 'Усмана б. 'Аффана».

Ахмад б. 'Абд Аллах б. Йунус поведал: «Абу Ма'шар передал нам следующие слова Мухаммада б. Кайса: „От смертельной болезни Посланник Аллаха, благословение и мир ему, страдал тринадцать дней. Когда болезнь отпускала его, он сам руководил общими молитвами мусульман, а если чувствовал себя особенно тяжело, то поручал руководство общей молитвой Абу Бакру»».

Историю о том, как Абу Бакр был избран халифом, поведал Йазид б. Харун, ссылаясь на высказывания ал-'Аввама, а тот слышал о ней от Ибрахима ат-Тайми, который говорил так: «Сразу после смерти Посланника, благословение и мир ему, 'Умар обратился к Абу 'Убайде б. ал-Джаррахи и сказал ему: „Протяни свою руку, я присягаю тебе. Ведь, по словам самого Посланника, да благословит его Аллах и приветствует, ты являешься доверенным лицом в общине мусульман”. Тогда Абу 'Убайда сказал 'Умару: „С тех пор, как ты обратился в новую веру, я не

замечал за тобой такого легкомыслия! Как ты можешь присягать мне, когда находишься среди вас ас-Сиддик — второй в пещере с Пророком?»».

Му'аз б. Му'аз и Мухаммад б. 'Абд Аллах ал-Ансари повели: «Нам сообщил Абу 'Аун, а он узнал от Мухаммада, который сказал: „После смерти Пророка, благословение и мир ему, несколько знатных асхабов пришли а Абу 'Убайде, чтобы дать ему присягу как халифу, а он сказал им: «Как вы можете обращаться ко мне с этим вопросом, когда среди вас находится третий из трех?» Услышав последнюю фразу, Абу 'Ади переспросил Мухаммада: «А что имеется в виду — третий из трех?» Мухаммад ответил: «А как следует понимать нам следующее знание: «...когда они оба находились в пещере, и когда он сказал своему спутнику: «Не печалься, с нами Аллах!»?»»

Йа'куб б. Ибрахим аз-Зухри поведал из рассказов своего отца, а ему сообщил Салих б. Кайсан со слов Ибн Шихаба, а этот узнал от 'Убайд Аллага б. 'Абд Аллага б. 'Утбы, а он — от 'Абд Аллага б. 'Аббаса, который слышал, как 'Умар б. ал-Хаттаб, говоря о событиях, связанных с принесением человека, подобного Абу Бакру, к которому все люди обратят свои взоры.

'Аффан б. Муслим поведал: «Шу'ба передал нам слова ал-Джарири, который рассказывал, что, когда Абу Бакр заметил после представления его как кандидата на пост халифа некоторое смущение людей, он начал говорить так: „А разве есть среди вас тот, кого можно считать более заслуженным на этот пост, чем я? Не я ли первый, кто начал читать молитву в исламе вообще? Не я ли..? Не я ли..?“ — и продолжал перечислять свои деяния, которые он совершил вместе с Пророком, да будет над ним благословение Аллаха и мир».

'Арим б. ал-Фадл рассказал: «Нам сообщил Хаммад б. Зайд со слов Йахйи б. Са'ида, а он слышал следующий рассказ ал-Касима б. Мухаммада: „После смерти Пророка, да будет над ним благословение Аллаха и привет, ансары собрались в доме Са'да б. 'Убайды. К ним на это собрание немедленно пришли 'Умар б. ал-Хаттаб и Абу 'Убайда б. ал-Джаррах. Хубаб б. ал-Мунзир, — а он был участником битвы при Бадре, — встал и сказал: «Послушайте, пусть будут два руководителя в общине, один эмир — от нас и другой — от вас. Клянусь Аллахом, мы не против того, чтобы получили этот пост лично вы. Но мы боимся, как бы не пришли на смену, — или, как он еще сказал, на этот пост, — люди, чьих отцов и братьев мы убили в бою». В ответ ему 'Умар сказал: «Если так и случится, то прими смерть, если сможешь». Потом выступил Абу Бакр, сказав: «Мы — эмиры, а вы — наши вазирьы. Это дело принадлежит нам и вам поровну подобно тому, как пальмовый лист делится на две равные половинки». Как только он закончил свою речь, люди начали присягать ему. Первым из них дал присягу верности Абу Бакру как халифу Башир б. Са'д Абу ан-Ну'ман. После того как люди единогласно присягнули Абу Бакру, он приказал разделить общественное имущество мусульман и каждому из них отдать его долю. А когда он послал Зайда б. Сабита

к одной старухе из племени бану 'Ади б. ан-Наджжар, чтобы тот передал ей ее долю имущества, она спросила: «Что это такое?» Он ответил: «Это доля, которую назначил халиф Абу Бакр для каждой женщины». Она, протестуя, сказала: «Вы что, хотите предложить мне взятку за мою веру?» В ответ ей было сказано: «Нет, ни в коем случае». Тогда она сказала: «Клянусь Аллахом, я даже пальцем не дотронусь до этого». Затем Зайд б. Сабит вернулся к Абу Бакру и сообщил ему о своем разговоре с той пожилой женщиной. Выслушав его, Абу Бакр сказал: «И мы никогда не возьмем обратно ничего из того, что уже выделили ей»».

'Убайд Аллах б. Муса поведал: «Это сообщение передал нам Хишам б. 'Урва, — как я думаю, — со слов своего отца и рассказал о том, что после избрания на пост халифа Абу Бакр выступил с обращением к людям. Вначале он произнес традиционное выражение хвалы и благодарения Аллаху, а потом сказал: „Люди, я выбран руководителем над вами, но я не самый лучший из вас. Но я так долго сопровождал Пророка, да будет над ним благословение Аллаха и мир, узнавая от него Божественные знамения и наблюдая его поведение, что получил то, чему он нас хотел научить. Люди, знайте, что самое умное, что может сделать человек, — это проявить богобоязненность, а самое дурное, что может совершить человек, — это допустить распушенность в поведении и свернуть с пути истины. Слабый среди вас считается у меня самым сильным до тех пор, пока я не верну ему то, что ему принадлежит. А самый слабый у меня среди вас — тот сильный, который присвоил права других, — пока я не отберу у него то, что ему принадлежит. Люди, я последователь, а не творец. Если поведу дело хорошо, помогайте мне, а если сверну с правильного пути, то поправьте меня»».

Ал-Фадл б. Дукайн и Шу'айб б. Харб рассказали: «Нам сообщил Малик б. Митвал со слов б. Мусаррафа, а он говорил так: „В разговоре с 'Абд Аллахом б. Аби 'Ауфой я поинтересовался, оставлял ли Посланник Аллаха, благословение и мир ему, пост главы мусульман кому-либо, и он сказал мне, что определенного распоряжения на этот счет не было. Тогда я сказал ему: «А некоторые люди утверждают, что есть такое завещание, которое пророк Мухаммад, благословение и мир ему, приказал исполнять». 'Абд Аллах б. 'Ауфа разъяснил мне: «Он завещал только следовать книге Аллаха» (то есть Корану). И еще 'Абд Аллах б. 'Ауфа добавил, что Хузайл по этому поводу спрашивал: «Разве бы мог Абу Бакр позволить себе быть руководителем над человеком, которого Посланник Аллаха назначил после себя, если хоть что-нибудь близкое к этому было? Да Абу Бакр был бы рад, если бы существовало по этому поводу какое-либо явное указание от Посланника Аллаха, благословение и мир ему, и тогда бы он зарубил это себе на носу»»».

И еще Ваки' б. ал-Джаррах передал от Абу Бакра ал-Хузали, а тот — от ал-Хасана, что 'Али б. Аби Талиб сказал: «Мы рассмотрели наши дела и, вспомнив, что Пророк, да будет над ним благословение Аллаха и мир, еще при своей жизни назначил Абу Бакра предстоятелем

на общих молитвах мусульман, выбрали для руководства нашей жизнью того, кому Посланник Аллаха, благословение и мир ему, передал руководство в делах нашей религии, и тогда мы поставили впереди себя именно Абу Бакра».

И еще Ваки' б. ал-Джаррах сказал: «Нам сообщил Исра'ил со слов Исхака, а ему передал ал-Аркам б. Шурахбил от Ибн 'Аббаса, а он поведал, что, когда Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, приходил в мечеть на общую молитву, руководство которой в дни его тяжелой болезни обеспечивал Абу Бакр, он сразу начинал молитву прямо с того места из Корана, докуда дошел Абу Бакр».

Ваки' б. ал-Джаррах поведал из высказываний Нафи' б. 'Умара, а он слышал слова Ибн Аби Мулайки, который сообщил, что однажды некий человек обратился к Абу Бакру с такими словами: «О представитель (халифа) Аллаха», и он сразу поправил его, сказав: «Я не представитель Аллаха, а преемник Посланника Аллаха, и я доволен этим».

'Абд Аллах б. аз-Зубайр ал-Хумайди ал-Макки рассказал: «Нам сообщил Суфйан б. 'Уйайна, а он, по его словам, услышал от ал-Валида б. Касира, а тот — от Ибн Саййада, а он, в свою очередь, узнал от Са'ида б. ал-Мусаййаба о том, что в момент смерти Посланника, да будет над ним благословение Аллаха и мир, по всей Мекке сотряслась земля. Почувствовав такое сотрясение, Абу Кухафа (отец Абу Бакра) спросил: „Что это такое? Что случилось?“ Ему ответили: „Посланник, да будет над ним благословение Аллаха и мир, скончался“. И еще он спросил: „Кто стал главой общины после него?“ В ответ было сказано: „Твой сын“. Тогда Абу Кухафа спросил: „Согласился ли на это клан бану 'Абд Шамс и клан бану-л-Мугира?“ Сказали: „Да“. После чего он воскликнул: „Что дал Аллах, никому не под силу запретить, а что задержал Аллах, то никто не может отпустить!“ И еще Са'ид б. ал-Мусаййаб рассказывал: «Спустя время в Мекке почувствовался еще один подземный толчок, но слабее, чем тот, предыдущий. И Абу Кухафа спросил: „А это что?“ Ему ответили: „Твой сын умер“. Он сказал: „Это печальная весть».

Муслим б. Ибрахим поведал: «Нам сообщил Хишам ад-Даства'и следующий рассказ 'Ата' б. ас-Са'иба: „После принесения присяги Абу Бакру как халифу тот прямо на следующее утро пошел на базар, неся на плече разные куски ткани для продажи. А 'Умар б. ал-Хаттаб и Абу 'Убайда б. ал-Джаррах, повстречавшись с ним, спросили его: «О преемник Посланника Аллаха, куда ты направляешься?» Он ответил: «Иду на базар». Оба его соратника удивленно воскликнули: «Что тебе делать там? Ведь тебя выбрали главой общины». И в ответ услышали от него: «Тогда откуда мне взять средства на пропитание моих иждивенцев?» Те двое сказали: «Пойдем с нами. Мы назначим тебе содержание». И он пошел с ними. Оба они назначили Абу Бакру по полтуши овцы ежедневно и кое-что из одежды, чем можно было накрыть голову и прикрыть тело. Затем 'Умар сказал: «Я займусь делами судопроизводства». (Абу 'Убайда:) «А я возьму на себя вопросы хранения и распределения об-

щих трофеев, то есть буду главным казначеем». По этому поводу ‘Умар позднее заметил: «Бывало, что пройдет более месяца, но хотя бы двое обратились ко мне по какому-нибудь спорному делу за это время»».

Раух б. ‘Убада и Мухаммад б. ‘Абд Аллах ал-Ансари сообщили: «Нам рассказал Ибн ‘Аун, а ему — ‘Умайр б. Исхак, который передал, что некий человек, повстречавшись с Абу Бакром ас-Сиддиком, на шее которого висел шерстяной плащ (аба) спросил его: „Что это такое? Давай я возьму эту вещь и сам вместо тебя продам ее”. Абу Бакр сказал: „Уйди. Я не хочу, чтобы ты и ‘Умар б. ал-Хаттаб мешали мне обеспечивать пропитанием моих детей”».

‘Аффан б. Муслим рассказал: «Мы услышали от Сулаймана б. ал-Мугиры, а он — от Хумайда б. Хилаля, который поведал, что, когда Абу Бакр стал главой общины, некоторые знаменитые асхабы сказали: „Следовало бы выделить для преемника Посланника Аллаха все необходимое”. В результате было решено следующее: заменять его верхнюю и нижнюю одежду по мере износа, предоставить ему выездное верховое животное и выделить расходные деньги по размеру того семейного бюджета, который он имел до получения им поста халифа. Услышав об этом решении, Абу Бакр сказал: „Я согласен”».

‘Арим б. ал-‘Фадл поведал: «Нам сообщил Хаммад б. Зайд со слов Аййуба, а этот узнал от Хумайда б. Хилаля, который передал, что после своего избрания на пост халифа на следующее утро Абу Бакр направился на базар, неся на себе разные одежды и ткани для продажи, и при этом говорил: „Не оставлять же мою семью без обеспечения”».

‘Абд Аллах б. Джа‘фар ар-Раки поведал: «Мы услышали от ‘Убайд Аллаха б. ‘Амра, а он узнал от Ма‘мара, а тот — от аз-Зухри, а ему передал ‘Урва следующие слова ‘А’иши: „Когда Абу Бакр стал халифом, он сказал: «Люди знают, что моя профессия позволяла мне содержать мою семью в полном достатке. Но я теперь посвятил себя целиком делу общины и буду стараться управлять, как следует, ее имуществом, а члены моей семьи должны будут получать необходимое им из общей казны мусульман, чтобы я мог освободиться для исполнения обязанностей халифа»»».

Ахмад б. ‘Абд Аллах б. Йунус сообщил: «Нам передал Абу Бакр б. ‘Аййаш со слов ‘Амра б. Маймуна, а он — со слов своего отца, который поведал следующее: „Когда Абу Бакра избрали главой общины, ему назначили жалование в размере двух тысяч дирхемов. А он сказал: «Прибавьте мне, потому что у меня большая семья, которую надо кормить, а я теперь целиком занят вашими делами и не могу заниматься, как прежде, торговлей». К той сумме добавили еще пятьсот дирхемов, или как было сказано, что размер жалования Абу Бакра составлял то ли две тысячи дирхемов, к которым по его просьбе прибавили еще пятьсот дирхемов, то ли — две с половиной тысячи дирхемов, к которым прибавили еще пятьсот дирхемов”».

Мухаммад б. ‘Умар рассказал: «Нам сообщил Абу Бакр б. ‘Абд Аллах Абу Сабра со слов Марвана б. Аби Са‘ида б. ал-Му‘алли, а он передал,

что сам слышал, как Са'ид б. ал-Мусаййаб сказал: „Нам поведал Муса б. Мухаммад б. Ибрахим со слов своего отца, а он — со слов 'Абд ар-Рахмана б. Субайха ат-Тайми, а тот слышал от своего отца следующие его слова: «Мы узнали от 'Абд ар-Рахмана б. 'Умара, а он — от Нафи', а тот — от б. 'Умара»”. В свою очередь, Ибн 'Умар поведал: „Нам сообщил Мухаммад б. 'Абд Аллах со слов аз-Зухри, а ему передал 'Урва со слов 'А'иши”. И еще передал нам Абу Кудама 'Усман б. Мухаммад от Абу Ваджзы, а он сообщил со слов своего отца». Называя имена передатчиков, автор говорит: «Кроме всех этих перечисленных рассказчиков мне передали это предание и другие люди, причем текст его переплетался у тех и других в разных вариациях, и суть его была такова: Абу Бакру ас-Сиддику дали присягу как халифу в тот же день, когда скончался Посланник, да будет над ним благословение Аллаха и мир, — в понедельник двенадцатого числа месяца раби' ал-аввал 11 года по хиджре. Он поселился в мечетке Сунх в пригороде Медины в доме одной из своих жен по имени Хабиба бт. Хариджа б. Зайд б. Аби Зухайр из племени бану-л-Харис б. ал-Хазрадж и жил в отдельной комнате, отгороженной от других помещений дома специальным занавесом. В таких условиях он пребывал до тех пор, пока не переехал в свой дом в Медине. В общей сложности Абу Бакр прожил в Сунхе, после того как люди присягнули ему как халифу, шесть месяцев и по утрам ходил в Медину пешком, а иногда добирался туда на своей лошади. Обычно на нем был надет изар и полосатый халат. В таком виде каждый раз по утрам он появлялся в Медине и руководил общими молитвами мусульман. После вечерней молитвы Абу Бакр возвращался в Сунх к своей жене. В случае своего присутствия в городе он сам руководил общими молитвами мусульман, а при отсутствии по какой-либо причине заменял его и в этом деле 'Умар б. ал-Хаттаб. По пятницам первую половину дня он проводил в Сунхе и занимался тем, что красил волосы на голове и свою бороду, затем приходил в мечеть ко времени совершения пятничной молитвы, чтобы успеть пообщаться с людьми. Так как основным занятием у Абу Бакра была торговля, то ежедневно он ходил на базар, где что-то продавал и покупал. Еще у него имелось небольшое стадо овец, которых каждый день выгоняли на пастбище, и вечером их возвращали к нему. Бывало, он и сам пас свое стадо овец, а иногда посылал его пастись под присмотром кого-нибудь из пастухов. До того как стать халифом, он часто сам доил овец, а когда люди присягнули ему как халифу, одна из девушек Сунха с сожалением сказала: „Вот теперь наверняка он не будет заниматься этим”. Абу Бакр услышал ее слова и сказал: „Нет, нет, клянусь своей жизнью, я буду делать то, что делал раньше, и надеюсь, что тот высокий пост, на который я поднялся, не изменит моих привычек и поведения”. И так бывало, что он занимался доением овец. И еще рассказывают, что он, случалось, спросит какую-нибудь девушку из Сунха: „О девица, хочешь, чтобы я подоил для тебя овцу и получил молоко с пеной или без пены?” А она скажет ему: „Подои без пены или подои с пеной”. И каждый раз он доил

именно так, как она просила. Таким образом, после того как Абу Бакр стал халифом, он жил в местечке Сунх целых полгода, а потом переселился в Медину, где окончательно обосновался. Обдумав свое положение как руководителя общины, Абу Бакр рассудил так: „Клянусь Аллахом, сейчас мне не годится совмещать обязанности халифа с занятием торговлей, и будет полезнее для людей, если я полностью освобожусь для общего дела мусульман. Но необходимо, чтобы моя семья была обеспечена”. Так он оставил торговлю, а на свои нужды и для пропитания семьи ежедневно брал деньги из общей казны общины и также необходимые средства для совершения им большого и малого хаджжа. Размер назначенного ему содержания составлял шесть тысяч дирхемов в год. Позже, находясь при смерти, он сказал своим: „Верните все то, что осталось у нас в семье из общего фонда мусульман, потому что это имущество не является моей собственностью, а мой участок земли, находящийся там-то, надо передать в общий фонд мусульман как компенсацию за то, что пользовался их общим имуществом при жизни”. Все это было передано его преемнику ‘Умару б. ал-Хаттабу, а также богатая молоком верблюдица, раб — мастер по правке и точке холодного оружия, и отрез бархата стоимостью пять дирхемов. Получив это, ‘Умар сказал: „Как он чистотой своей души осложнил положение тех, кто займет пост после него”. И известно, что в 11 году хиджры Абу Бакр поручил ‘Умару б. ал-Хаттабу возглавить поход паломников в сезон хаджжа. А сам он совершал малый хаджж (омра) в месяце раджаб 12 года хиджры. Тогда он прибыл в Мекку в первой половине дня и сразу направился к отчому дому. Его отец Абу Кухафа в это время сидел у калитки дома и о чем-то увлеченно беседовал с молодыми людьми, пока не намекнули ему, что вот, перед ним, его сын. Тогда он встал, а Абу Бакр, не дожидаясь, когда его верховая верблюдица опустится на передние колени, спрыгнул с нее на землю и, успокаивая отца, сказал ему: „О батюшка, не надо вставать”. Затем он сам подошел к нему, обнял и поцеловал Абу Кухафу в лоб. Радуюсь приезду сына, почтенный старец расплакался. В это же время в Мекку приехали известные асхабы ‘Аттаб б. Усайд, Сухайл б. ‘Амр, ‘Икрима б. Аби Джахл и ал-Харис б. Хишам. Они пришли к Абу Бакру и обратились к нему с таким приветствием: „Мир тебе, о преемник Посланника Аллаха”, — после чего все они поздоровались с ним за руку. При каждом упоминании ими имени Посланника, да будет над ним благословение Аллаха и мир, на глаза Абу Баkra навертывались слезы. Потом асхабы вежливо поприветствовали Абу Кухафу, и он сказал своему сыну: „О ‘Атик, это, поистине, элита нашего народа. Будь с ними почтительным”. Абу Бакр ответил: „О батюшка, я буду стараться, но нет мощи и силы, кроме как при помощи Аллаха! Мне поручено такое серьезное дело, которое я могу осилить и выполнить только с помощью Аллаха”. После этого он вошел в дом, умылся с дороги, привел себя в порядок и вышел. А когда он пошел по улице города, за ним, было, устремились его соратники, но он остановил их, сказав:

„Не надо устраивать для меня процессию. Ступайте по своим делам”. К Абу Бакру подходили люди, чтобы поприветствовать его, и выражали ему соболезнование в связи с недавней кончиной пророка Мухаммада, и он, растроганный этим, плакал, пока не дошел до храма Ка'бы. Здесь он завернул полы своей верхней одежды под левую руку, затем приложился рукой к углу черного камня, обошел вокруг храма семь раз, потом совершил молитву в два ракята и проследовал в свой дом. Когда настал полдень, он снова вышел из дома и еще раз обошел вокруг храма. Завершив положенное, Абу Бакр расположился рядом с Домом собраний и громким голосом объявил: „Есть у кого-либо из вас какая-нибудь жалоба на несправедливость или требование каких-то прав?” Но никто не подошел, и люди стали хвалить правителя своего города за его справедливость и доброту. Потом Абу Бакр провел послеполуночную общую молитву мусульман и после ее завершения задержался в мечети, а люди подходили к нему поочередно, чтобы попрощаться с ним. После чего он вернулся в Медину. Когда настал сезон паломничества в 12 году хиджры, сам Абу Бакр руководил хаджем этого года, оставив Медину на время своего отсутствия под присмотр 'Усмана б. 'Аффана».

По поводу внешности Абу Бакра Йазид б. Харун поведал: «Нам сообщил Исма'ил б. Аби Халид со слов Кайса б. Аби Хазима, который сказал: „Однажды я с отцом близко подошел к Абу Бакру, и он запомнился мне, как человек худой, сухощавый и белокожий”».

Мухаммад б. 'Умар поведал: «До нас дошло высказывание от Шу'айба б. Талхи б. 'Абд Аллаха б. 'Абд ар-Рахмана б. Аби Бакра ас-Сиддика, а он узнал о нем от своего отца, а тот услышал от 'А'иши о том, что однажды, находясь в паланкине на спине верблюдицы, она взглянула на проходившего мимо нее человека из арабов и сказала: „Мне еще не приходилось видеть человека, более похожего на Абу Бакра, чем этот”. Отец Шу'айба в тот раз сказал, что тогда мы попросили ее описать нам внешность Абу Бакра и в ответ услышали: „Он был белокожий, худой, с негустой по обеим сторонам лица бородой, сутуловатый, с глубоко сидящими глазами и выпуклым лбом. На коже его лица проступали прыжки. С его бедер постоянно сползал изар. Вот так он выглядел”».

Мухаммад б. 'Умар сообщил: «Когда я рассказал об этом Мусе б. 'Имрану б. 'Абд Аллаху б. 'Абд ар-Рахману б. Аби Бакру, он подтвердил, что слышал, как Асим б. 'Убайд Аллах б. Асим давал точно такое же описание внешнего облика Абу Бакра».

Йазид б. Харун поведал: «Мы услышали от Суфйана б. Хусайна, а он — от аз-Зухри, а ему передал 'Урва со слов 'А'ши, которая рассказывала, что для подкрашивания волос Абу Бакр пользовался хной и специальным веществом желто-зеленого оттенка под названием катам».

Джа'фар б. Аун сообщил: «Нам рассказал 'Абд ар-Рахман б. Зийад со слов Умары, а он слышал от своего дяди по линии отца следующие его слова: „В тот день, когда я оказался рядом с Абу Бакром, занимавшим в то время пост халифа, я заметил, что его борода была ярко-красного цвета”».

Джа‘фар б. ‘Аун и Мухаммад б. ‘Абд Аллах ал-Асади поведали: «Нам передал Мис‘ар со слов Абу ‘Ауны, а он услышал от одного из вождей племени бану Асад, который говорил: „Мне приходилось видеть Абу Бакра в походе «зат ал-саласил», и в то время его борода была окрашена под огненно-красный цвет, который бывает при горении колючего растения под названием ‘арфадж. Тогда он сидел на своей серой верблюдице и выглядел как почтенный стройный и белокожий шайх»».

Абу Му‘авийа ад-Дарир поведал со слов ал-‘А‘маша, а он передал от Сабита, а тот — от Абу Джа‘фара ал-Ансари, который сказал: «Я сам видел у Абу Бакра ас-Сиддика, что его волосы на голове и борода пылали ярко-красным цветом прямо как жаркий уголь, получающийся от сгорания растения под названием гада».

Йазид б. Харун рассказала: «Нам передал Йахйя б. Са‘ид из высказываний Мухаммада б. Ибрахима, а он узнал от Абу Саламы б. ‘Абд ар-Рахмана о том, что ‘Абд ар-Рахман б. ал-Асвад б. ‘Абд Йагус, — а он часто проводил свободное время в беседах с ними, — был седовласый и белобородый. В какой-то день утром он зашел к ним, и было видно, что свои волосы он покрасил в красный цвет. Близкие к нему люди заметили это и сказали: „Так ты лучше выглядишь”. А он дал этому такое объяснение: „Вчера моя мать ‘А‘иша прислала ко мне свою невольницу по имени Нухайила с настоятельной просьбой, чтобы я покрасил свои волосы, и передала через нее, что сам Абу Бакр всегда красил свои волосы»».

‘Абд Аллах б. Аби Увайс поведал: «Мне рассказал Сулайман б. Билал, а он слышал от Мухаммада б. Аби ‘Атика и Мусы б. ‘Укбы, а эти оба — от Ибн Шихаба, который сказал: „Урва б. аз-Зубайр передал нам слова ‘А‘иши о том, что для подкрашивания волос Абу Бакр пользовался хной и катамом»».

‘Абд Аллах б. Маслама б. Ка‘наб ал-Хариси сообщил: «Нам рассказал ‘Абд ал-‘Азиз б. Мухаммад со слов ‘Амра б. Аби ‘Амра, а он привел от ал-Касима б. Мухаммада следующее его высказывание: „Я слышал, как ‘А‘иша, когда при ней упомянули имя одного человека, пользовавшегося для окраски своих волос хной, сказала, что если тот красил свои волосы хной, то раньше его делал то же самое Абу Бакр”. И еще ал-Касим сказал: „Если бы я знал, что Посланник Аллаха, благословение и мир ему, красил свои волосы, то я бы как пример для нас первым назвал его имя»».

Мухаммад б. ‘Абд Аллах ал-Ансари рассказал, что Хумайд сообщил о том, что однажды Анаса б. Малика спросили, красил ли когда-либо Посланник Аллаха свои волосы. И он ответил: «Его волосы были без единой сединки, а вот Абу Бакр пользовался для подкрашивания своих волос хной, и то же самое делал ‘Умар».

Йазид б. Харун привел сообщение, ссылаясь на Хумайда Долговязого, а он услышал его от Анаса б. Малика, который сказал: «Для подкрашивания своих волос Абу Бакр пользовался хной и катамом».

Абу Му'авийа ад-Дарир поведал нам слова 'Асима Косоглазого, а он слышал их от Ибн Сирина, который сказал: «Однажды я спросил Анаса б. Малика, какое вещество применял Абу Бакр для окраски волос, и в ответ услышал, что он предпочитал для этого дела хну и катам. И еще я поинтересовался, что он может сказать на сей счет об 'Умаре. Анас ответил мне, что тот красил свои волосы хной. И еще я спросил его, красил ли свои волосы Пророк, да будет над ним благословение Аллаха и мир. В ответ было сказано, что Пророк не нуждался в подкрашивании своих волос».

Ал-Фадл б. Дукайн поведал: «Об этом сообщил нам Хаммам б. Йахйа со слов Катады, а ему передал Анас». А 'Абд ал-Ваххаб б. 'Ата' сообщил, что он узнал от Са'ида б. Аби 'Аруба, а тот — от Катады, а ему рассказал Анас б. Малик. И еще об этом поведал 'Абд Аллах б. Нумайр со слов 'Убайд Аллаха б. 'Умара, а он слышал от Хумайда Долговязого, а тот — от Анаса б. Малика, который сказал: «Абу Бакр красил свои волосы хной и катамом».

Ма'н б. 'Иса рассказал: «Нам сообщил Ибрахим б. Са'д со слов Ибн Шихаба, а он узнал от 'Урвы, а тот слышал от 'А'иши о том, что для окраски своих волос Абу Бакр пользовался хной и катамом».

'Убайд Аллах б. Муса сообщил: «Нам передал Исра'ил со слов Симака, а он узнал от одного человека из племени бану Хайсам, а тот сказал: „Я видел Абу Бакра, когда волосы на его голове и борода были окрашены хной”».

'Убайд Аллах б. Муса и ал-Фадл б. Дукайн поведали: «Мы услышали от Исра'иля, а он — от Му'авии б. Исхака, который сказал: „Однажды я спросил ал-Касима б. Мухаммада, красил ли Абу Бакр свои волосы. В ответ мне было сказано, что да, он менял цвет своих волос краской”».

'Убайд Аллах б. Муса сообщил также, что слышал от Исраи'ля, а он узнал от 'Аммара ад-Духни, а тот рассказывал так: «Однажды в Мекке я присутствовал при разговоре стариков из ансаров. Сидевший рядом с ними 'Убайд б. Аби-л-Джа'д спросил одного из них, пользовался ли 'Умар для окраски своих волос хной и катамом. Мне ответили, что некий человек рассказал им, что Абу Бакр, а не 'Умар, пользовался и тем и другим».

Ал-Фадл б. Дукайн поведал: «Нам передал Ибн 'Уйайна со слов аз-Зухри, а он узнал от 'Урвы, а тот — от 'А'иши, которая, в свою очередь, рассказала, что Абу Бакр красил свои волосы хной и катамом».

Хишам Абу-л-Валид ат-Тайалиси сообщил: «Нам рассказал Абу 'Авана со слов Хусайна, а он узнал от ал-Мугиры б. Шубайля ал-Баджали, а тот слышал от Кайса б. Аби Хазима о том, что когда Абу Бакр выходил к ним, то было заметно, что его борода от чрезмерного подкрашивания хной и катамом пылала, как огонь от горения растения 'арфадж».

Амр б. ал-Хайсам Абу Катан рассказал, что это сообщение передал им Шу'ба со слов Катады, а он слышал его от Анаса. А Са'ид б. Мансур поведал то же самое из высказываний Хаммада б. Зайда, а ему сообщил

об этом Сабит, а тот узнал о сообщении от Анаса, который сказал: «Для окраски своих волос Абу Бакр использовал хну и катам».

Амр б. ал-Хайсам Абу Катан поведал: «Нам сообщил Шу'ба со слов Зийада б. 'Илаки, а тот узнал от какого-то мужчины, о котором, как кажется Шу'бе, Зийад говорил, что тот приходится ему соплеменником. И этот мужчина сообщил, что Абу Бакр использовал для окраски своих волос хну и катам».

Сулайман б. 'Абд ар-Рахман ад-Димашки поведал, что это сообщение дошло до них от Мухаммада б. Химйара, а он услышал его от Ибрахима б. Аби 'Абла, который передал, что сам узнал об этом сообщении от 'Укбы б. Вассаджа, а тот, в свою очередь, — от слуги Пророка, благословение и мир ему, Анаса. И Анас сказал: «Когда Посланник Аллаха, благословение и мир ему, въехал в Медину, единственным человеком среди его близких спутников был наполовину седой Абу Бакр, который позднее начал красить свои волосы хной и катамом».

'Абд ал-Ваххаб б. 'Ата' рассказал: «Нам передал Ибн Джурайдж со слов 'Усмана б. Аби Сулаймана, а он — со слов Нафи' б. Джубайра б. Мут'има, а тот сообщил, что сам Посланник, да будет над ним благословение Аллаха и мир, говорил: „Меняйте белый цвет своих волос краской и не уподобляйтесь иудеям“. Тогда Абу Бакр начал красить свои волосы хной и катамом, и 'Умар б. ал-Хаттаб тоже красился все сильнее и сильнее, а 'Усман б. 'Аффан предпочитал краску желтоватого оттенка. Когда спросили Нафи' б. Джубайра, что же он может сказать насчет Пророка, да будет над ним благословение Аллаха и мир, он ответил: „Пророк любил слегка смазывать волосы на голове мазью, приготовленной из плодов дикой ююбы». Ибн Джурайдж и 'Ата' ал-Хурасани передали хадис о том, что однажды Пророк, да будет над ним благословение Аллаха и мир, сказал: «Лучше всего годятся для украшения волос хна и катам»».

Малик б. Исма'ил Абу Гассан ан-Нахди поведал: «Нам сообщил Исра'ил со слов 'Асима б. Сулаймана, который передал, что как-то раз Ибн Сириин спросил Анаса б. Малика: „Кто из соратников Посланника Аллаха, благословение и мир ему, красил свои волосы?“ Он ответил: „Абу Бакр“. Тогда Ибн Сириин сказал: „Это для меня достаточно авторитетно»».

(ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ)